

Table des matières

PRESENTATION GENERALE	3
L'arménien	3
Son enseignement à l'Inalco	3
L' EQUIPE ENSEIGNANTE	4
INFORMATIONS PRATIQUES	5
Lieu d'enseignement	5
INSCRIPTION PEDAGOGIQUE (IP)	5
Inscription Tempo	5
Secrétariat pédagogique	6
Autres liens utiles	7
Calendrier universitaire et dates à retenir	7
PRESENTATION DU CURSUS	8
Objectifs pédagogiques	8
LE DISPOSITIF TEMPO*	9
Langues pour lesquelles le dispositif est proposé en 2020-2021 :	10
Qui peut intégrer les dispositifs du parcours Tempo ?	10
Répartition des crédits (ECTS)	10
Maquette	11



Présentation générale

L'arménien

Écrit à partir du Ve siècle de notre ère, et formant une branche particulière des langues indo-européennes, l'arménien ancien (grabar) permet d'accéder à une riche littérature de textes théologiques, historiques, poétiques, mystiques et épiques.

À l'époque moderne, l'Arménie étant divisée entre l'Empire Ottoman et la Russie, se sont formées deux langues littéraires modernes : l'arménien occidental, aujourd'hui parlé par les communautés arméniennes de la diaspora et l'arménien oriental, langue officielle de la république d'Arménie, également parlé au sein des importantes communautés arméniennes d'Iran et de Russie.

La langue arménienne est parlée aujourd'hui par environ 3 millions de locuteurs en Arménie et 1,5 à 2 millions dans les pays issus de l'ex-URSS. La diaspora arménienne occidentale est estimée à 2-3 millions de personnes.

Ces trois états de la langue sont enseignés à l'Inalco dès le premier cycle. En outre, les cours de civilisation incluent, en plus des connaissances historiques et géographiques, un aperçu de l'Histoire de l'art et des mouvements littéraires.

Son enseignement à l'Inalco

L'arménien, enseigné depuis 1798 à l'École des Langues Orientales, fait partie des quatre langues fondatrices de l'Inalco. Le premier enseignant a été Chahan de Cirbied, à qui ont succédé des enseignants aussi illustres qu'Antoine Meillet ou Georges Dumézil. Depuis 1996, des diplômes nationaux (Licence, Maîtrise puis Master, Doctorat) sont délivrés à l'Inalco avec l'arménien comme langue de spécialité, à côté de diplômes d'établissement renouvelés.

La présente brochure décrit la licence LLCER (« Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales ») de persan pour le parcours Tempo. Pour les diplômes d'établissement, consulter la brochure spécifique disponible sur le site Internet de l'INALCO (page « Formations » du département Eurasie : <http://www.inalco.fr/formations/departements-filieres-sections/eurasie/formations>).



L' équipe enseignante

Enseignants permanents de l'Inalco :

[Anaïd DONABEDIAN-DEMOPOULOS](#), Professeur des Universités (linguistique arménienne) (responsable de spécialité),
anaid.donabediandemopoulos@inalco.fr

[Victoria KHURSHUDIAN](#), Maître de Conférences (Arménien oriental et linguistique),
victoria.khurshudyan@inalco.fr

[Mélanie KÉLÉDJIAN](#), Professeur certifié (Langue arménienne occidentale),
melanie.keledjian@inalco.fr

[Anna LEYLOYAN](#), Maître de conférences (Arts de la Russie et du Caucase, département Russie et Eurasie),
anna.leyloyanyekmalyan@inalco.fr

[Taline TER MINASSIAN](#), Professeur des Universités (Histoire politique et sociale de la Russie et du Caucase, département Russie).
taline.terminassian@inalco.fr

Chargés de cours et conférenciers :

[Christian BATIKIAN](#), (Littérature arménienne, écriture et lecture créative),

[Patricia BOISSON](#), (Histoire de l'Arménie médiévale et moderne, Géographie, Initiation à la civilisation arménienne),

[Agnès OUZOUNIAN](#), Institut Catholique de Paris (Arménien classique),

[Nazli TEMIR-BEYLERYAN](#), Docteur de l'EHESS (Sociologie).

Interviennent également dans la formation destinée aux enseignants :

[Anke AI-BATAINEH](#), (Didactique, pédagogie basée sur le projet),

[Anahid GARMIRYAN](#), Fondation Calouste Gulbenkian, Lisbonne (Didactique de l'arménien).



Informations pratiques

Lieu d'enseignement

Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO)
65 rue des Grands Moulins, 75013 Paris
Tél. +33 (0)1 81 70 10 00.
<http://www.inalco.fr>

Accès : métro ligne 14 ou RER C, station « Bibliothèque François Mitterrand » ; bus 89 et 62, arrêt « Bibliothèque Rue Mann » ; tram 3a, arrêt « Avenue de France ».

Inscription pédagogique (IP)

Indispensable pour passer les examens, [l'inscription pédagogique](#) consiste à déclarer les cours que vous comptez suivre (même s'ils sont obligatoires). Elle se fait en ligne (Ipweb) une fois l'inscription administrative validée. Voir la procédure détaillée sur le site de l'INALCO :

<http://www.inalco.fr/formations/inscrire-inalco/etape-2-inscriptions-pedagogiques>

Inscription Tempo

Il n'y a **pas** d'inscription administrative (IA) **spécifique** requise pour le parcours Tempo.

Votre inscription pédagogique en trois étapes :

1) Inscrivez-vous sur Ipweb avant le 14 septembre 2020.

Faites votre inscription pédagogique en ligne sur Ipweb pour toutes les UE. Avant de procéder à cette inscription, lisez attentivement les brochures et les fiches d'inscription pédagogique.

Précision : à ce stade, vous ne verrez pas le détail des UE 1 et UE4 qui comportent des choix complémentaires.

Une fois l'inscription terminée, envoyez votre contrat pédagogique par courriel à Sandrine Dordevic sandrine.dordevic@inalco.fr , secrétaire pédagogique pour Tempo.



2) Prenez rendez-vous avec l'enseignant responsable de l'UE1 et tests de positionnement

- Dès la rentrée, prenez contact avec l'enseignant responsable de la langue dans laquelle vous êtes inscrit, afin de déterminer avec lui les choix à faire en UE1 (sauf pour les langues où aucun choix n'est proposé, c'est à dire : Amharique, Chinois, Haoussa, Wolof, Yoruba). L'enseignant indiquera lui-même à la secrétaire pédagogique les cours dans lesquels vous devez être inscrit.
- Et prenez les tests de français et d'anglais. Une convocation par email vous sera envoyée pour passer ces tests en ligne sur la plateforme Moodle dans le courant de la semaine du 21 au 26 septembre. Les enseignants communiqueront vos résultats directement à la secrétaire pédagogique, qui vous les transmettra au moment de la finalisation de votre contrat pédagogique.

3) Finalisez de votre contrat pédagogique

Vous serez contacté par courriel par la secrétaire pédagogique, qui vous communiquera vos résultats aux tests de positionnement et vous informera de votre éventuelle inscription d'office dans les ateliers de français et / ou d'anglais. Si vous le souhaitez, vous pourrez vous inscrire dans un atelier supplémentaire. Si vous n'avez pas déjà été inscrit d'office dans au moins un atelier, vous serez libre de choisir un ou plusieurs ateliers (un au minimum).

Rappel :

Vous devez impérativement avoir fait votre inscription pédagogique Ipweb, et activé votre compte numérique étudiant pour pouvoir accéder à la plateforme Moodle.

Afin de vous laisser le temps de passer les tests et de finaliser votre inscription pédagogique, les cours de français et d'anglais ne commencent que la semaine du 5 octobre.

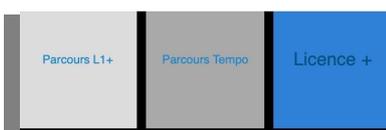
Pour toute question regardant l'inscription pédagogique dans le parcours Tempo (UE4), adressez-vous à :

Mme Dordevic : sandrine.dordevic@inalco.fr, bureau 3.28 (sur rendez-vous).

Pour toute question : licence.plus@inalco.fr

Secrétariat pédagogique

Le secrétariat pédagogique gère les inscriptions pédagogiques, les notes, les demandes de dispense d'assiduité et de validation d'acquis (il ne s'occupe pas des inscriptions administratives).



Secrétaire pédagogique pour la **langue** :

Madame Jocelyne GAUBRON, bureau 3.44 ; Tél. 01 81 70 11 29/31

secretariat.eurasie@inalco.fr

Pour prendre rendez-vous:

https://rdv.inalco.fr/modules/rdv_jocelyne_gaubron/student_connexion.php

Secrétaire pédagogique pour **Tempo** :

Mme Dordevic : sandrine.dordevic@inalco.fr, bureau 3.28 (sur rendez-vous : lui envoyer un courriel).

Autres liens utiles

- Section d'arménien: <http://www.inalco.fr/langue/armenien>
- Brochures pédagogiques du département Eurasie :
- <http://www.inalco.fr/formations/departements-filieres-sections/eurasie/formations>
- Emplois du temps : <https://planning.inalco.fr>
- Planning des examens : <http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/examens>
- Plateforme pédagogique Moodle : <https://moodle.inalco.fr>
- Espace numérique de travail (ENT) : <https://ent.inalco.fr> (l'ENT vous permet notamment de prendre connaissance de vos notes après chaque session d'examens.)
- Bourses et aides diverses : <http://www.inalco.fr/vie-campus/soutien-accompagnement>
- Bibliothèque universitaire des langues et civilisations (BULAC) : <https://www.bulac.fr>

Calendrier universitaire et dates à retenir

Réunions et stages de rentrée :

Semaines 37 et 38 : entre le 7 et le 18 septembre 2020

Détails sur le site de l'Inalco, consulter le [calendrier](#) :

<http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/calendrier-universitaire>

NOTA : les réunions de rentrée et les stages « outils » sont organisés avant le début des cours. Ils sont destinés à transmettre toutes les informations et à s'assurer que les étudiants disposent des outils de base pour le travail d'étudiant : techniques de prise de notes et mémorisation, aide au suivi des cours en mode hybride, etc. La présence est OBLIGATOIRE.



Présentation du cursus

La licence d'arménien s'adresse aussi bien aux personnes à la recherche d'une formation initiale principale qu'à celles désireuses de compléter une autre formation suivie antérieurement ou en parallèle.

Le cursus est conçu pour les grands débutants. Aucune connaissance préalable de la langue n'est requise.

Les personnes ayant déjà validé un diplôme supérieur en lettres, sciences humaines ou langues dans le supérieur, et ayant une maîtrise de l'arménien, peuvent être dispensées d'une partie du parcours de Licence sur étude du dossier et test de langue. A cette fin il est recommandé de s'inscrire en première année de Licence et de se présenter à la réunion de rentrée pour suivre les tests de langue. Il est également possible de contacter Mélanie Kélédjian (arménien occidental) ou Victoria Khurshudian (arménien oriental) en amont.

Objectifs pédagogiques

L'objectif de la formation est:

- 1) de doter les étudiants d'une compétence linguistique directement utilisable pour la communication orale et écrite en arménien et pour l'exploitation et la traduction de tous types de documents et textes rédigés dans cette langue (niveau de compétence visé : A2 en fin de 1re année, B1 en fin de 2e année et B2 en fin de 3e année) ;
- 2) de fournir une connaissance générale de l'histoire, de la culture et de la société arméniennes, permettant l'accès aux références culturelles et aux codes sociaux et communicationnels en vigueur dans le domaine arménien (Arménie et Diaspora), condition préalable pour entretenir des relations ou travailler avec des locuteurs d'arménien ;
- 3) d'insérer ces connaissances linguistiques et culturelles dans leur cadre régional eurasiatique, de les relier aux grandes problématiques du monde contemporain ainsi qu'aux compétences disciplinaires fondamentales permettant la poursuite d'études en master à l'INALCO ou dans un autre établissement.



Le dispositif Tempo*

Le parcours **Tempo** offre aux étudiants nouvellement inscrits en L1 la possibilité de moduler la durée nécessaire à l'obtention des 180 crédits de la licence et de faire leur L1 en deux ans au lieu d'un. Il leur permet en outre de bénéficier des dispositifs d'accompagnement, de formation et de soutien du **parcours L1⁺** (direction d'études, stages « Outils », formation en français, en anglais, et en méthodologie, tutorats, etc.).

La première année du parcours Tempo (L1.1) est conçue comme une sorte de « sas » destiné à donner à l'étudiant le temps de se familiariser avec l'environnement et les méthodes du travail universitaire, de s'adapter progressivement au rythme de progression soutenu de nos cursus, de mûrir ses choix d'orientation et de consolider son projet. Pour l'y aider, l'étudiant est accompagné par un.e référent.e.

Le cursus de la première année (L1.1) comporte quatre UE à chaque semestre.

1. L'UE1 Langue comporte deux enseignements de langue : 1) une initiation à la langue dans laquelle l'étudiant s'est inscrit ou un cours de français pour les étudiants déjà locuteurs de la langue choisie, 2) une initiation à une seconde langue (au choix de l'étudiant parmi les langues offertes en cursus Tempo) ou un cours de français.
2. Les UE2 Enseignements de civilisation, et
3. UE3 Enseignements régionaux regroupent un cours de méthodologie appliquée et l'essentiel (voire la totalité dans certains cas) des cours de civilisation de première année de L1.
4. L'UE4 Parcours Tempo - L1⁺ regroupe l'ensemble des ateliers de formation et de soutien commun au parcours Tempo - L1⁺.

Le cursus de la deuxième année Tempo (L1.2) comporte trois UE à chaque semestre. L'UE 1 Langue rassemble tous les cours de la langue choisie communs avec le parcours classique en un an, tandis que les UE2 et 3 (Enseignements de civilisation et régionaux) sont extrêmement allégées (voire parfois vides), car l'essentiel des cours communs avec le parcours classique auront été validés par l'étudiant en L1.1.

* Voir brochure détaillée Tempo dans laquelle se trouvent tous les descriptifs et modalités des cours ateliers et stages de l'UE4



Langues pour lesquelles le dispositif est proposé en 2020-2021 :

Le parcours Tempo est proposé pour dix-sept langues à la rentrée 2020 : amharique, arménien, chinois, grec, haoussa, hindi, khmer, ourdou, persan, polonais, siamois, tamoul, tibétain, turc, vietnamien, wolof, yoruba.

Qui peut intégrer les dispositifs du parcours Tempo ?

Le parcours Tempo est ouvert à tous les nouveaux inscrits qui souhaitent faire leur L1 en deux ans. Il est prioritairement accessible aux étudiants qui ont été admis avec un aménagement sur Parcoursup (catégorie « oui si »). Jusqu'à deux semaines après le début des cours, un étudiant inscrit en L1 classique (cursus en un an) ou en parcours L1⁺ a la possibilité d'intégrer le parcours Tempo.

Répartition des crédits (ECTS)

Répartition des crédits	Sem 1	Sem 2	Sem 3	Sem 4	L1
UE1 Enseignements de langue	4	4	9	9	26
UE2 Enseignements de civilisation UE3 Enseignements régionaux	6	6	6	6	24
UE4 Tempo L1⁺	5	5	0	0	10
TOTAL ECTS	15 ECTS	15 ECTS	15 ECTS	15 ECTS	60 ECTS



Licence 1 - Année 1	30 ECTS
Semestre 1.1 Arménien	15
UE1 - Enseignements de langue	4
<p style="text-align: center;">Un cours à choisir en fonction du profil de l'étudiant : ARMA001a : Initiation à l'arménien 1 L1PA03b : Français 1</p> <p style="text-align: center;">Et un cours au choix parmi : Initiation à une seconde langue 1 OU TVLA001a : Français 1</p>	
UE2 + UE3	6
UE2 - Enseignements de civilisation	4
ARMA120a : L'arménien au carrefour des civilisations ARMA120b : Les arts arméniens	
UE3 - Enseignements régionaux	2
EURA130a : Culture et société en Eurasie 1	
UE4 - L1PLUSA Parcours L1+ Tempo	5
L1PA01 : Module de personnalisation du parcours L1PA04 : Module de formation L1PA05 : Module de soutien personnalisé	
Semestre 2.1 Arménien	15
UE1 - Enseignements de langue	4
<p style="text-align: center;">Un cours à choisir en fonction du profil de l'étudiant : ARMB001a : Initiation à l'arménien 2 L1PB03b : Français 2</p> <p style="text-align: center;">Et un cours au choix parmi : Initiation à une seconde langue 2 OU L1PB03b : Français 2</p>	
UE2 + UE3	6
UE2 - Enseignements de civilisation	4
ARMB120a : Les Arméniens, langue, culture et société	
UE3 - Enseignements régionaux	2



Licence 1 - Année 1	30 ECTS
EURB130a : Culture et société en Eurasie 2	
UE4 - L1PLUSB Parcours L1+ Tempo	5
L1PB01 : Module de personnalisation du parcours L1PB04 : Module de formation L1PB05 : Module de soutien personnalisé	



Licence 1 - Année 2	30 ECTS
Semestre 1.2 Arménien	15
UE1 - Enseignements de langue	9
ARMA110a : Initiation à l'écriture et à l'orthographe de l'arménien (tous parcours)	1.5
Un parcours au choix :	
Arménien moderne occidental 1	
ARMA110b : Grammaire de l'arménien occidental 1	
ARMA110c : Laboratoire de langue	
ARMA110d : Production et compréhension orale	7.5
Arménien moderne oriental 1	
ARMA110e : Grammaire de l'arménien oriental 1	
ARMA110f : Laboratoire de langue	
ARMA110g : Production et compréhension orale	7.5
UE2 + UE3	6
UE2 - Enseignements de civilisation	3
ARMA120c : Histoire de l'Arménie ancienne et médiévale (2020-2021)	
ARMA120d : Histoire des Arméniens 15ème-18ème siècles (2021-2022)	
UE3 - Enseignements régionaux	3
Un cours au choix parmi :	
RUSA230b : Histoire et civilisation du Caucase OU Autre EC du département	
Semestre 2.2 Arménien	15
UE1 - Enseignements de langue	9
Un parcours au choix :	
Arménien moderne occidental 2	
ARMB110a : Grammaire de l'arménien occidental 2	
ARMB110b : Laboratoire de langue 2	
ARMB110c : Production et compréhension orale 2	
ARMB110d : Production et compréhension écrite 2	9
Arménien moderne oriental 2	
ARMB110e : Grammaire de l'arménien oriental 1	
ARMB110f : Laboratoire de langue 2	
ARMB110g : Production et compréhension orale 2	
ARMB110h : Production et compréhension écrite 2	9



Licence 1 - Année 2	30 ECTS
UE2 + UE3	6
UE2 - Enseignements de civilisation	3
Un cours au choix parmi : ARMB120b : Histoire de l'Arménie au XXème siècle (2021-2022) ARMB120c : Histoire de l'Arménie au XIXème siècle (2020-2021) ARMB1230d : Anthropologie du monde arménien moderne et contemporain RUSB230b : Histoire et civilisation du Caucase	
UE3 - Enseignements régionaux	3
Un cours du département au choix	

Pour les descriptifs des cours communs à Tempo et à la première année de Licence, se référer à la brochure de Licence LLCER :
http://www.inalco.fr/sites/default/files/asset/document/formation_armenien_licence_llcer_2020-2021.pdf

Pour les descriptifs des cours communs au Parcours Tempo et au Parcours L1+ (UE4), se référer à la brochure du parcours Tempo.
<http://www.inalco.fr/formations/formations-diplomes/accueil-formations-diplomes/licences/licence/tempo-l1>

